

ENGLISH SUMMARIES

- Jerzy Danielewicz: Martin Litchfield West 3
 An obituary of Martin L. West (1937–2015), an eminent scholar, one of the most outstanding classical philologists of our time, with a concise presentation of his writings and achievements.
- Joseph Méléze-Modrzejewski: In Memoriam Ben Nadel (1918–2014) . . . 9
 An obituary of Ben (Benjamin Irving) Nadel, a scholar known for his important works on Hellenism (especially on inscriptions of the Bosphorus Kingdom) and on the early history of Jews in Eastern Europe.
- Magdalena Matyka: Muwatallis' Letter to Ramses II 13
 The article shows that the famous letter of a Hittite ruler to the pharaoh who had subdued him in the battle of Kadesh, far from being a historical document, is an Egyptian eulogy of Ramses.
- Gerson Schade: Homer's Grand Narrative and the Heroic Society's Social Memory 19
 Some repeated lines in the *Iliad* seem to show that the Greeks and the Trojans shared the same views on a hero's duties and virtues. Achilles, whom the envoys in book 9 try to remind of his obligations, revolts against these principles, seeing that a warrior's glory does not outweigh life.
- Zbigniew Danek: Beautiful Isocrates' Divine Enthusiasm. Plato's Isocrates: on the Borderline between Philosophy and Rhetoric 35
 The article discusses possible meanings of Isocrates' mention at the end of Plato's *Phaedrus* in the light of the orator's attitude towards philosophy.
- Epicurus' *Letter to Menoeceus* (Diog. Laert. X 122–135) 53
 An annotated translation of Epicurus' important ethical writing, prepared by Kazimierz Pawłowski.
- Anna Szczepaniak: The Ancient Greek System of Syllables: The Rules of Syllabification 63
 Ancient grammarians taught that a syllable may be long by position in five ways: either when it ends in or the next syllable begins with two consonants,

or when it ends in a consonant and the next begins with a consonant, or when it ends in or the next syllable begins with a double consonant (ξ, ζ, ψ). This article presents the ancient classification of hetero- and tautosyllabic consonant clusters and the rules for syllabic division in Greek.

Amadeusz Citlak: The Use of Psychology in the Analysis of Ancient Texts . . . 79

The article discusses the possibility of an interdisciplinary approach to the investigation of ancient sources with the use of modern psycholinguistic tools, which have been already employed in research on textual discourse. It also presents the results of such research, in which frequentative analysis was applied to the Greek text of the gospels, showing substantial changes in their authors' way of thinking and in the attitudes of the first Christians in regard to orthodox Judaism.

Robert K. Zawadzki: Renaissance Poetry as a Tool of a Religious Polemic. Laurentius Corvinus' Elegy *Carmen in quadam theologica disputatione* . . . 97

The article is devoted to the elegy *Carmen in quadam theologica disputatione* by Laurentius Corvinus (Wawrzyniec Korwin). The work was written as a voice in the theological debate that was held in Wrocław at St Dorothy's church on 23 April 1524. It is a religious manifesto in which the most essential theses of the Lutheran faith are recalled. The style of the *Carmen*, based on ancient poetical techniques, serves to praise and propagate the new Protestant faith.

Justyna Zaborowska-Musiał: The Image of Two Cities: an Earthly and a Heavenly One, in Maciej Kazimierz Sarbiewski's *Oratio in sollenni corporis Divi Casimiri translatione habita* 113

Maciej Kazimierz Sarbiewski (1595–1640), a famous Latin poet and a Jesuit priest, delivered an oration on the 14 of July 1636, when the remains of Saint Casimir (1458–1484, canonized in 1602) were transferred to a newly built chapel in the Vilnius cathedral. An important element of the ceremony was a procession through the streets of Vilnius, which inspired the preacher to compare that city to the heavenly Jerusalem depicted in the *Book of Revelation*.

Mateusz Stróżyński: Ancient Epical Tradition in J. R. R. Tolkien's *Hobbit* 131

The *Odyssey*, the *Iliad* and the *Argonautica* of Apollonius of Rhodes are among the possible sources of motifs present in the *Hobbit*.

Joachim Śliwa: An Amulet Found in Paphos 151

In 2011, archeologists from the Jagiellonian University found an interesting object in Nea Paphos in Cyprus. The object was a round tablet with a magical

- text in the form of a palindrome and, on its other side, with schematic drawings of Harpocrates, Osiris, a crocodile, a cock, a serpent, a star and a crescent. The amulet was probably made in the Syro-Palestinian region in the late 5th century AD, when the official religion was Christianity, but Egyptian beliefs were still vivid.
- Joanna Koziol: On Horsebeeches and Other Peculiarities 161
A review of Robert K. Zawadzki's book on Laurentius Corvinus (Wawrzyniec Korwin, Lorenz Rabe, 1470–1527). The book consists of a detailed study of this important humanist's life and work and of an edition of his major writings, accompanied by their Polish translation. Though not free of errors, Zawadzki's work will be the fundament of future research on Corvinus.
- Maria Wichowa: Precious Stones in Greek and Roman Literature 231
A review of Anna Ryś's book on mentions of gems and precious stones in the literature of ancient Greece and Rome.
- Anna Tarwacka: Justinian's *Digest* in Polish 237
A review of the first four volumes of the edition and Polish translation of Justinian's *Digest* done by Tomasz Palmirski and a team under his guidance. The volumes contain books I–XXVII.
- Bogdan Sobiło: *Latin Is Dead, Long Live Latin!* 243
A review of Wilfried Stroh's book *Latein ist tot, es lebe Latein! Kleine Geschichte einer großen Sprache*, translated into Polish by Aleksandra Arndt. Stroh's text is accompanied by Elżbieta Wesołowska's introduction devoted to the present state of Latin in Poland, and by the translator's essay on the role of Latin in the works of the Polish poet Julian Tuwim (1894–1953).
- Juliusz Domański: Why we should defend Latin from perishing 247
The essay shows the causes of Poles' diminishing acquaintance with Latin. The author claims that, in spite of those factors, we should cultivate this language as the only reliable way by which we can access the Roman patrimony.
- Maciej Jońca, Juliusz Domański: On the Way to a Lunch of Stewed Beef Tongues 253
An interview with Professor Juliusz Domański about his contacts with the Catholic University of Lublin and with various scholars and writers, such as Rafał Taubenschlag, Jan Parandowski and Eugeniusz Dąbrowski.